

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ⁽¹⁾ 11 artiklan 3 kohdan mukaisista kansallisista täytäntöönpanotoimenpiteistä päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta siirtymäaikana 5.9.2013 annetun komission päätöksen 2013/448/EU (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 5666, EUVL L 240, s. 27) 1 artiklan 1 kohdan siltä osin, kuin siinä hylätään päätöksen liitteessä I olevissa A ja D kohdassa lueteltujen laitosten, joiden tunnuksat ovat DE000000000001320 ja DE-new-14220-0045, sisällyttäminen Saksan komissiolle direktiivin 2003/87/EY mukaisesti toimittaman direktiivin 2003/87/EY soveltamisalaan kuuluvien laitosten luetteloon, sekä vastaavat näille laitoksille maksutta jaettavien päästöoikeuksien alustavat vuosittaiset kokonaismäärät

— velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja esittää etenkin seuraavaa:

— Riidanalaisella päätöksellä, siltä osin kuin kantaja riitauttaa sen, rikotaan direktiiviä 2003/87/EY ja päätöstä 2011/278/EU ⁽²⁾. Päätös on lisäksi yhteensopimaton suhteellisuusperiaatteen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan kanssa. Sitä ei ole myöskään perusteltu asianmukaisesti.

— Sikäli kuin päästöoikeuksien jakamisen maksutta kantajan laitoksille epääminen perustuu siihen, että sille jaettiin maksutta Saksassa alustavia päästöoikeuksia korvauksena kohtuuttomasta rasisuksesta, kantaja väittää, ettei päätös 2011/278 ole komission kannan vastaisesti esteenä tälle jaolle. Joka tapauksessa Euroopan unionin perusoikeuskirjan takuut, erityisesti yrityksen taloudellisesta toimintavapaudesta ja omistusoikeudesta johtuvat perusoikeudet sekä suhteellisuusperiaate, edellyttävät rasisustapauksissa erityistä jalkoa korvauksena päästökaupasta johtuvasta kohtuuttomasta rasisuksesta.

— Sikäli kuin päästöoikeuksien jakamisen maksutta kantajan laitoksille epääminen perustuu siihen, että sille jaettiin maksutta Saksassa alustavia päästöoikeuksia sinkkirikasteen valmistamiseksi sen masuunissa prosessipäästöjen piiriin kuuluvan laitoksen osan perusteella, kantaja vetoaa riidanalaisen päätöksen yhteensopimattomuuteen päätöksen 2011/278 kanssa sekä päätöksen puutteellisiin perusteluihin.

— Lopuksi kantaja vetoaa Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan mukaisten hyvän hallinnon vaatimusten loukkaamiseen. Kantajalle ei annettu ennen päätöksen antamista tilaisuutta tulla kuulluksi.

⁽¹⁾ Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32).

⁽²⁾ Päästöoikeuksien yhdenmukaistettua maksutta tapahtuvaa jakoa koskevien unionin laajuisten siirtymäsääntösten vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2772) 27.4.2011 annettu komission päätös 2011/278/EU (EUVL 130, s. 1)

Kanne 29.11.2013 — Raffinerie Heide v. komissio

(Asia T-631/13)

(2014/C 31/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, Saksa) (edustaja: asianajaja U. Karpenstein)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ⁽¹⁾ 11 artiklan 3 kohdan mukaisista kansallisista täytäntöönpanotoimenpiteistä päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta siirtymäaikana 5.9.2013 annetun komission päätöksen 2013/448/EU (EUVL L 240, s. 27) siltä osin, kuin sen 1 artiklan 1 kohdassa, luettuna yhdessä päätöksen liitteessä I olevan A kohdan kanssa, hylätään kantajan sisällyttäminen direktiivin 2003/87/EY 11 artiklan mukaiseen luetteloon ja kantajan laitokselle, jonka tunnus on DE00000000000010, maksutta jaettavien päästöoikeuksien alustavat vuosittaiset kokonaismäärät

— velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu harkintavallan käyttämättä jättämiseen

Kantaja väittää tässä yhteydessä muun muassa, ettei unionin kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmä kolmannelle päästökaupakaudelle (2013 — 2020) sulje pois jakoa erityisissä rasiustapauksissa eikä vapautta komissiota ottamasta päätöksissään huomioon yritysten perusoikeuksia ja suhteellisuusperiaatetta. Komissio ei ole ottanut tätä huomioon eikä se ole näin ollen käyttänyt sille unionin oikeudessa annettua harkintavaltaa.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu kantajan perusoikeuksien loukkaamiseen

Kantaja väittää, että toimivaltainen kansallinen viranomainen loukkasi Euroopan unionin perusoikeuskirjan 17 ja 16 artiklan mukaisia kantajan perusoikeuksia sekä suhteellisuusperiaatetta, kun se hylkäsi haetun jaettavien päästöoikeuksien määrän. Kantajalle myönnettyjen päästöoikeuksien liian vähäinen määrä johtaa sen osalta ilmeiseen kohtuuttomuuteen ja rasiutukseen, joka ei ole direktiivin 2003/87/EY mukainen. Yritysten saattaminen olemassaolon vaarantavaan tilanteeseen, kuten kantajan tilanteeseen, ei ole tarkoituksenmukaista tai kohtuullista direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi.

(¹) Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32).

Kanne 29.11.2013 — Arctic Paper Mochenwangen v. komissio

(Asia T-634/13)

(2014/C 31/29)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Kobes)

Vastaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY (¹) 11 artiklan 3 kohdan mukaisista kansallisista täytäntöönpanotoimenpiteistä päästöoikeuksien jakamiseksi maksutta siirtymäaikana 5.9.2013 annetun vastaajan päätöksen 2013/448/EU (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 5666, EUVL L 240, s. 27) 1 artiklan 1 kohdan siltä osin, kuin siinä hylätään liitteessä I olevassa A kohdassa mainitun laitoksen, jonka tunnus on DE000000000000563, sisällyttäminen Saksan komissiolle direktiivin 2003/87/EY 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimittaman direktiivin 2003/87/EY soveltamisalaan kuuluvien laitosten luetteloon, sekä vastaavat näille laitoksille maksutta jaettavien päästöoikeuksien alustavat vuosittaiset kokonaismäärät

— velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja esittää etenkin seuraavaa:

— Riidanalaisella päätöksellä, siltä osin kuin kantaja riitauttaa sen, rikotaan direktiiviä 2003/87/EY ja päätöstä 2011/278/EU (²). Päätös on lisäksi yhteensopimaton suhteellisuusperiaatteen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan kanssa.

— Päätös 2011/278/EU ei ole esteenä ylimääräisten alustavien päästöoikeuksien jakamiselle maksutta korvauksena, kun on kyse rasiustapauksesta. Joka tapauksessa Euroopan unionin perusoikeuskirjan takuut, erityisesti yrityksen taloudellisesta toimintavapaudesta ja omistusoikeudesta johtuvat perusoikeudet sekä suhteellisuusperiaate, edellyttävät rasiustapauksissa erityistä jakoa korvauksena päästökaupasta johtuvasta kohtuuttomasta rasiutuksesta.

— Lopuksi kantaja vetoaa Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan mukaisten hyvän hallinnon vaatimusten loukkaamiseen. Kantajalle ei annettu ennen päätöksen antamista tilaisuutta tulla kuulluksi.

(¹) Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32).

(²) Päästöoikeuksien yhdenmukaistettua maksutta tapahtuvaa jakoa koskevien unionin laajuisten siirtymäsäännösten vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2011) 2772) 27.4.2011 annettu komission päätös 2011/278/EU (EUVL 130, s. 1)